金利源

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花洋顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹烟香及索唐番書籍雜貨醬料各江地道烟材舖名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

並有頂靚大小皮夾袋各欵皮夾碼時欵上等西裝靴長短膠靴卷

▲舖在片打街門牌七十七號
（喊線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白

廣告 遷舖 祥興廣

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往貳百七十八號開張專辦中西福食各江海味油糖菜米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材拿茸玉桂正字號壽丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定歡候

▲電話（詩吆）二六六零

溫寓 李培 廣興祥司理 人關耀崇啓

通信寶

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
143 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

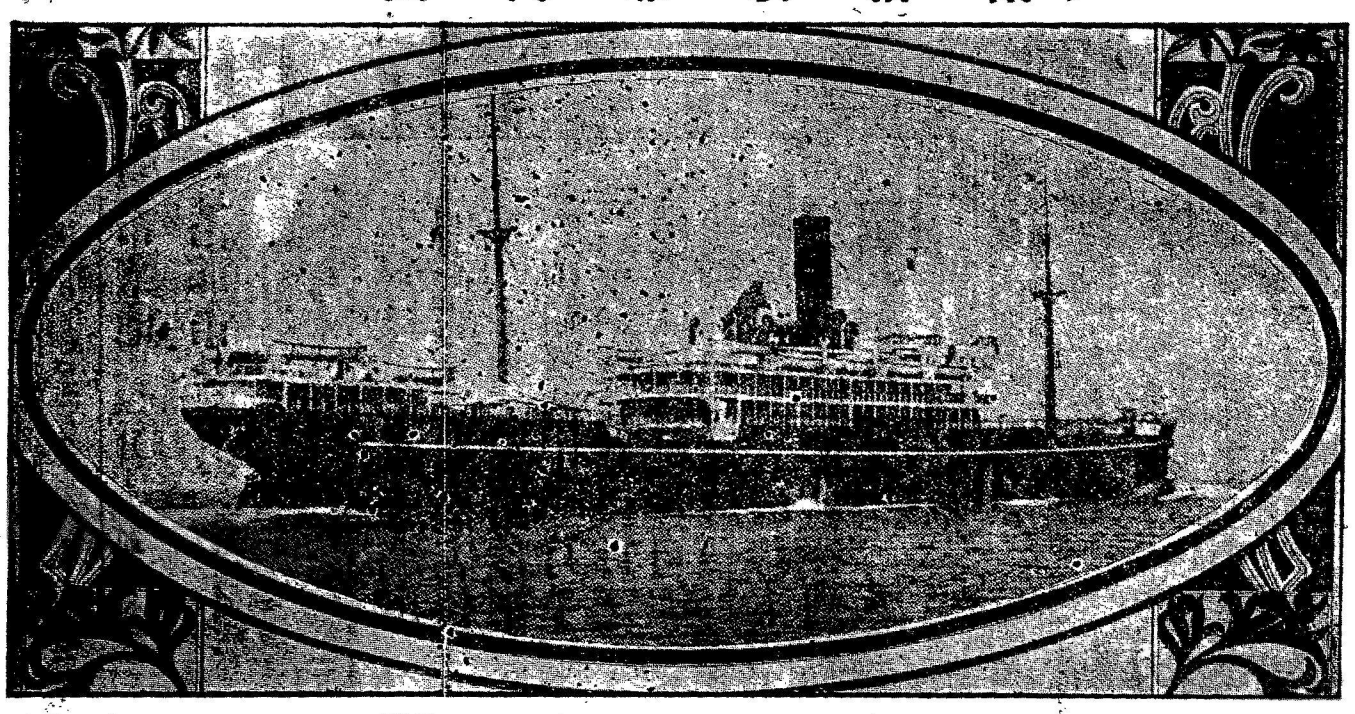
香港順利滙兌局司理人伍尚銀李棄莊李棄拍域多利代理人林德紹雲高華代理人林德紹

特別廣告

我國僑胞西人西商滙銀回港。皆欲即到即收。皆快。惟加拿大為中國人未設有滙兌局。向由西人銀行滙。但西人銀行所用收支時候。於我華人多有不便者。今也該滙兌局。已到埠。揭往銀行。向收。要候西人對合。無碼。出如房戶。要定期擔保。方能交銀。如無擔保。須候半日。始能銀用。未免費時。特設此局。專為華人代理滙兌。特別之路。依銀行現在滙率。收取滙費。以昭公允。

◎本號常有大小金錢便換
◎若滙票特候。即日由上午十一時至下午五時
◎星日滙水特便

◀請搭新船回國▶



▲民國七年由域埠開行新船期

○船名　美港出帆日　諏訪丸　十二月十六日　伏見丸　一月廿七日
香取丸　十二月三日
鹿島丸　一月十日
香取丸　三月七日

每兩禮拜一次由域多利直返（省埠）

本公司船往開香港頭等位三百一十元二等位一百八十七元大艙客每位收銀六十元如有舉友光顧者請到代理處大北車路公司寫船紙便可

Nippon Yusen Kaisha S. S. Co.

▼代理處▲
大北車路公司
The Great Northern Railway Company Vancouver, B. C.

日郵船公司啓

裕昌隆

YEE CHONG LUNG
P. O. Box 342 Phone Sey. 5984
539 Carrall St. VANCOUVER, B. C.

本號設在云埠卡路街門牌五三九號辦祖國米茶油糖麵食雜貨等物俱全各省地道藥材參茸玉桂如蒙光顧取價從廉以期久遠交易仰我僑胞留意光顧為盼

司理林立晃
林普盛謹啓

○○金山大埠華英（圖）書公司

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印中西文件精製笠巴圖章（貨單印便函索即寄）◉貴客光顧付費自理

新到

中西文厨書寶鑑每部六元
黃軫章歐美厨書每部四元五
華英文官話易通每部一元五

（論 論）Wah Ying Co. 658 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P. O. Box 594 Phone Sey. 4668
VANCOUVER B. C.

常有

正脾胆

◉海狗鞭　◉脾巴腎核
◉昊鼠胆　◉正花旗參

茵陳跌打金耳環酒

自來血膏丹

參茸油拘杞補腎丸每兩重九錢

本堂用油拘杞補腎丸每兩重九錢服者無不效驗

本堂用油拘杞補腎丸每兩重九錢服者無不效驗

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散俱下

五洲大藥房

本藥房設在云埠左治街門牌二百五十五號專以配造藥劑為主各種膏丹丸散以便偶染寒暑之症為要藥房主人自幼學習醫理於茲二十餘年對於各種症候用藥之法頗有心得凡有患者如蒙賜顧定當竭力診治

企霖文大衣裳舖

Copyright Hart Schaffner & Marx

定價從廉

本公司交易最是公平所有衣裳担保是純淨羊毛色不變縫匠巧手欵式新奇久為顧客稱羨成套衣裳與大樓價目

二十五元　二十七元
三十元　三十五元
至七十元

本号衣裳俱從英京倫敦辦來

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

雲哥 廣萬生 華埠

KWONG MAN SANG
218 Keefer St.
VANCOUVER, B. C.

新到大幫臘味特別減價平沽

九十磅新白油腸每箱四十六元二
五十磅新鴨閘腸每箱四十八元七
五十磅新嫁豉腸每箱四十八元七
五十磅新明蝦腸每箱四十八元七
五十磅新五化肉每箱四十一元三
四十磅新晾肉每箱七十四元

狀師白告

本狀師經理華友案件有年諒已馳名然間或有商未及知者故託鄭琰文君介紹如有委及問備優知

弟馬乎臣敬佈

Mackenzie Matheson,
Barrister & Solicitor;
602 Hastings St. W. Vancouver, B.C.
馬乎臣大狀師

（旅）（安）（客）（棧）

LOYAN ROOM
255 Georgia Street East
Tel. Sey. 9352
VANCOUVER, B. C.

本旅館設於云埠左治街東門牌二百五十五號鄰留溢公司樓上其樓乃磚樓兩層內鋪紅毛泥不怕火燭房口清爽床舖潔淨燈火輝煌頗為利便而新張伊始價錢相宜

▲每夜收銀二毛五二毛五至五毛
▲長房每禮拜收銀一元九毛以上

弟鄭懷彰字佈